

EDITORIAL

ATENCIÓN HACIA EL FUTURO

Las cosas no están para bromas en ningún sector nacional; la situación económica está removiendo cimientos que hasta ahora se creían firmes, pero que poco a poco se van debilitando. Por eso hay que extremar la vigilancia y el cuidado. De cara al Turismo, ocurre igual que en el resto de los temas nacionales, y aunque aparentemente en FITUR no ha habido excesivas alteraciones (aunque sí reducción de presupuestos, traducido en más sencillez en los expositores y en una caída en las ofertas gastronómicas), se deben tener presente determinados hechos que pueden ser muy significativos. Por ejemplo, la ausencia de Francia en esta edición de FITUR. El pabellón francés era uno de los de amplia superficie, con un elevado número de servicios de atención a posibles clientes. Francia ha decidido no asistir este año ni a FITUR ni al BIT, la famosa Feria de Turismo de Milán, porque los responsables galos del turismo consideran que el retorno de la inversión que se realiza no es suficiente y que estos medios "ya no responden a las necesidades de los profesionales del sector". Consideran también que se viene registrando una caída de visitantes en ambas ferias, mientras que el precio del metro cuadrado de exposición no deja de aumentar.

He aquí, pues, consideraciones a tener muy en cuenta, y especialmente FITUR de cara a las tarifas para próximas ediciones. No obstante, la Feria española parece que ha conseguido una buena representación en la edición que acaba de cerrarse, aunque habrá que esperar a que la organización haga públicos sus resultados finales.



Fotos de Taiwán en Segovia (Foto M.Chin)

SUMARIO:

En este número

•Por el mundo del Turismo

por Pablo Martín Cantalejo

•CASTILLA Y LEÓN EN FIESTAS / 1

por Homero Valencia

•CAPITALES DE LA CULTURA 2012.

GUIMARAES (Portugal) y MARIBOR (Eslovenia)

por Luis Martín G.

•RUTAS TURÍSTICAS POR TIERRAS ABULENSES

Candeleda: el suelo y el techo de Castilla y León (I)

por José Manuel Serrano Álvarez

•LAS VILLAS DEL BRULLÉS: PATRIMONIO CULTURAL

por Carlos Cuesta

•BENAMAHOMA, fiesta de Moros y Cristianos en Cádiz.

por Manuel Nistal

Equipo de redacción

Pablo Martín Cantalejo
Homero Valencia
Manuel Nistal
Carlos Muñoz

Para colaboraciones y envíos dirigirse a
carmumo@ya.com o
carmumo@gmail.com

CASTILLA Y LEÓN ESTUVO EN FITUR

Como es lógico, Castilla y León ha estado presente en FITUR 2012. Ciertamente que en sus instalaciones se “ha notado” la crisis, pero han sido lo suficientemente llamativas para, sin lujos ni alardes, cumplir muy bien con la misión obligada de “estar” en la Feria.

El ahorro en inversiones para los montajes ha estado generalizado en todas las comunidades que han acudido a FITUR, que por lo general han ido a lo práctico más que a decir “aquí estoy yo”, aunque también es verdad que ha habido algunas excepciones que, en la situación actual, parece que “se han salido un poco del tiesto”. Pero, bueno, allá cada cual y con su responsabilidad.



En el montaje de nuestra Comunidad se tendió a simplificar en todo lo posible, con un auditorio “al aire libre” y los correspondientes mostradores para que cada una de las provincias pudieran depositar en ellos su material de propaganda, a la vez que también hubo sus correspondientes espacios en los que poder “realizar operaciones” de información, contratos, etc.

Cada uno de los entes expositores se esforzó en llevar a FITUR las últimas novedades emprendidas en materia turística, cuyos contenidos se expusieron a los medios de comunicación y asistentes en general en

diversos momentos de cada jornada. Como es habitual, no faltó la presencia, en el pabellón, del presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera; de la consejera de Cultura y Turismo, Alicia García y del director general de Turismo, Javier Ramírez Utrilla, junto a otras personalidades, acompañados en cada momento por las respectivas autoridades de cada provincia.

Cabe destacar la presentación de la novedosa promoción que la Consejería va a realizar de las tres Ciudades Patrimonio de la Humanidad que tenemos en Castilla y León, es decir, Ávila, Salamanca y Segovia. Se van a promocionar como experiencia turística a través de unas llamadas cajas-regalo con ofertas “multitemáticas”, un proyecto que se pondrá en marcha después del verano y estará presente en 2.000 puntos de venta entre agencias de viajes y supermercados, a un precio de 99,90 euros. Según la consejera, estas cajas-regalo consisten en un cofre que en torno a las tres ciudades, incluye variadas experiencias como por ejemplo estancias urbanas, momentos de bienestar, actividades de aventura, actividades culturales y gastronomía. El usuario podrá escoger entre varias alternativas.



MANUEL FRAGA, PIONERO DEL TURISMO EN ESPAÑA

Según ya es conocido, el pasado 15 de enero falleció en su domicilio de Madrid el político Manuel Fraga Iribarne, hombre relevante en el mundo del turismo por cuanto su labor como ministro de Información y Turismo entre los años 1962 y 1969 contribuyó al auténtico “boom” del turismo en nuestro país. Fraga puso en vigor varias leyes protectoras de esta hoy tan floreciente actividad en España, a la vez que también fue el impulsor de la red nacional de Paradores de Turismo y asimismo puso en marcha el Instituto de Estudios Turísticos. También durante su mandato como ministro se diseñaron las bases del marco legal turístico español, con normas como la Ley de Competencias Turísticas, la normativa de clasificación hotelera, nuevos títulos profesionales del turismo, las ordenanzas de apartamentos, campamentos, restaurantes y bares, etc.

POR EL MUNDO DEL TURISMO

Pablo Martín Cantalejo

A punto de finalizar el pasado año, nuestra Asociación ha tenido una interesante participación en una exposición montada en Segovia sobre los 100 años de la República de China.

La Oficina Económica y Cultural de Taipei en Madrid ha venido celebrando exposiciones fotográficas, con expresión de momentos históricos de su país desde que fuera fundado en 1912, en varias ciudades españolas, la última de ellas Madrid, antes de llegar a Segovia. Para este año se proyecta llevar la muestra a otras capitales.

Como el presidente de ACLEPT mantiene una estrecha relación de



amistad con dirigentes chinos, desde su viaje, hace unos años, a Taipei, invitado por el Gobierno de aquel país, fruto de ello ha sido la colaboración de nuestra Asociación Castellano Leonesa de Escritores y Periodistas de Turismo con la Oficina de Taipei para instalar la exposición en la Sala Unturbe, del histórico Casino de la Unión segoviano, ubicado en el centro de la ciudad. En la inauguración de la muestra, con 39 fotografías, ilustradas con sus correspondientes textos explicativos, hizo una breve introducción y presentación el presidente de ACLEPT, Pablo Martín Cantalejo, al que siguieron amables palabras del presidente del Casino, Pedro Pozuelo, que mostró su satisfacción porque se hubiera elegido la Sala Unturbe para la exposición, proyecto para el que desde el primer momento dio toda clase de facilidades. Finalmente, el representante de la Oficina Económica y Cultural de Taipei en España, Javier C.S. Hou, expresó su agradecimiento a ACLEPT por la colaboración, como asimismo al Casino de la Unión; seguidamente hizo un breve resumen de la historia de su centenario país para, por último, pasar a explicar algunos de los aspectos de varias de las fotografías exhibidas.

El acto inaugural concluyó sirviéndose un aperitivo al medio centenar de asistentes, entre los que se encontraban segovianos relacionados con el comercio y la industria y con el mundo de la cultura.

Varios medios de comunicación locales dieron amplias referencias de la exposición, que fue clausurada el día 30 de diciembre.

CAPITAL ESPAÑOLA DE LA GASTRONOMÍA

La Federación Española de Hostelería (FEHR) y la Federación Española de Periodistas y Escritores de Turismo (FEPET), han decidido crear el título de Capital Española de la Gastronomía para conceder a aquella ciudad-comunidad que más haya destacado en la promoción de la gastronomía como destino turístico. Un comité técnico, designado al efecto, constituido por ambas asociaciones y representantes de otras entidades relacionadas con el sector turístico y gastronómico, será el encargado de seleccionar y elegir la

capital merecedora de la distinción cada año.

SALAMANCA HOMENAJEA A UNAMUNO

Salamanca celebra este año el 75 aniversario de la muerte del filósofo y escritor Miguel de Unamuno, que en vida estuvo tan vinculado a la capital, con un amplio programa de actividades. Se incluye una treintena de actos entre exposiciones, conferencias, teatro, música, festival de artes de calle, actividades poéticas, concurso de cuentos, etc.

LAS EDADES DEL HOMBRE

La abadía benedictina de San Salvador, situada en la localidad burgalesa de Oña, ha sido la elegida para celebrar, en el año en curso, una nueva edición de Las Edades del Hombre. El tema de esta nueva muestra, la decimoséptima, será la segunda a celebrar en una localidad que no es capital de provincia y el tema del contenido versará sobre la vida monacal.

La Fundación Las Edades del Hombre trabaja simultáneamente en la preparación de nuevas muestras para celebrar la de 2023 en la localidad abulense de Arévalo y en 2014 en la población burgalesa de Aranda de Duero.



SEMANA SANTA DE MEDINA DEL CAMPO

La Semana Santa de la localidad vallisoletana de Medina del Campo cuenta ya con la declaración de Fiesta de Interés Turístico Internacional, con lo que "se reconoce el valor histórico y artístico de una de las Semanas Santa más antiguas de España y que destaca por su imaginaria procesional renacentista".

FIESTAS DE INTERÉS

La tradicional Baja del Ángel, una fiesta muy pintoresca y antigua que se celebra el Domingo de Resurrección en la localidad vallisoletana de Peñafiel, ha sido declarada de Interés Nacional.

Asimismo, la Junta de Castilla y León ha declarado como Bien de Interés Cultural, con categoría de Conjunto Histórico, a la villa de Alba de Tormes (Salamanca)

SUPRESIÓN DE PATRONATOS

A la suspensión del Patronato Provincial de Turismo de Ávila, que ya anunciamos en el número anterior de este Boletín, han venido a sumarse también las supresiones de los patronatos de Soria y Burgos. Se sustituyen por otros organismos con los que se busca una mayor efectividad.

SEMANA DE LA COCINA SEGOVIANA

Entre los días 13 y 26 de febrero se celebra la XX Semana de la Cocina Segoviana, que organiza la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos con la colaboración de varias entidades. Es alto el número de establecimientos que se suma a esta celebración, cuya inauguración oficial tiene lugar en el Centro de Congresos y Convenciones de Corps del Parador de La Granja, Real Sitio de San Ildefonso.

ruta de la danza

Por iniciativa del Ayuntamiento de la localidad vallisoletana de Íscar, se crea una Ruta de la Danza en cuya promoción están inmersos el prestigioso Museo de Mariemma, de Íscar; La Casa de la Danza de Logroño y el Museo del Traje "Juanjo Linares", de Ordes (La Coruña). La nueva ruta tiene como objetivo facilitar al viajero el acercamiento a la danza a través de la visita a los tres museos.

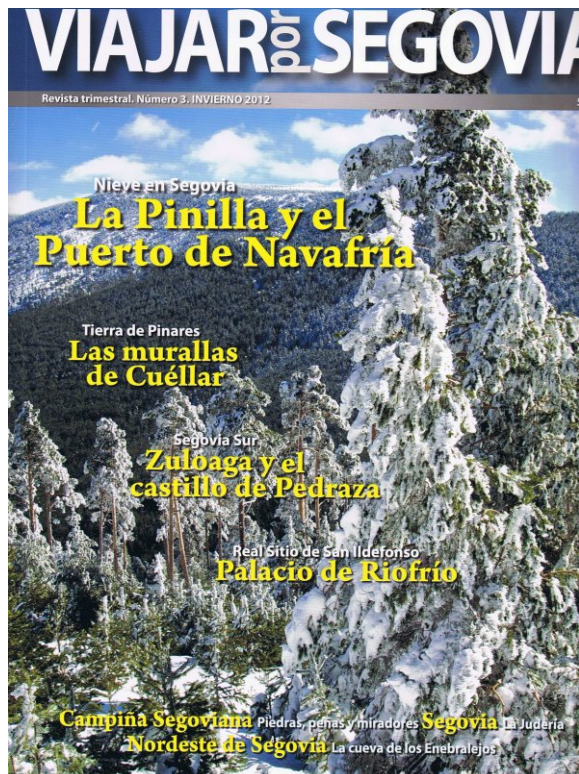
“Viajar por Segovia”

Ya está a la venta el número 3 (Invierno) de esta publicación que tan acertadamente “empujan” nuestro compañero de Asociación, Diego Conte Bragado, y su socia María del Mar García Martín. Una publicación que, a pesar de “su juventud”, viene cosechando

éxitos y, lo que es más importante, el favor y la atención del lector, por cuanto su estructura y sus contenidos están calando hondo en todas las personas interesadas en el turismo de la provincia segoviana. Los numerosos puntos de venta en Segovia, Valladolid y Madrid de que disponen los editores están registrando el creciente interés que causa la revista, que también se observa en los cientos de comentarios y de consultas que se realizan a la revista a través de las redes sociales, especialmente Facebook.

Este número 3 tiene como centro principal la estación de La Pinilla, correspondiendo así a la época de edición, el Invierno, con una entrevista a su director, y asimismo muy interesantes reportajes sobre las murallas de Cuéllar, el castillo-museo de Pedraza y el palacio de Riofrío; asimismo otros “sobre el terreno” protagonizados por artesanos casi olvidados pero que bien merecen “estar” en estas páginas. No se olvida la campiña segoviana, ni el Nordeste con el protagonismo de la cueva de Los Enebralejos; la Ruta del Whisky, la capital con el barrio de la Judería... Se incluyen las secciones de noticias de la provincia o las habituales colaboraciones de Antonio Linage, Ignacio Sanz y Martín Cantalejo. Como de costumbre, la publicación hace gala de brillantes fotografías del propio Diego Conte, y las expresivas y bellas ilustraciones de Diego Conte Peralta.

Un nuevo y excelente número de “Viajar por Segovia” para leer, saborear y tener siempre a mano sobre la mesa de trabajo o en la estantería donde se colecciona.

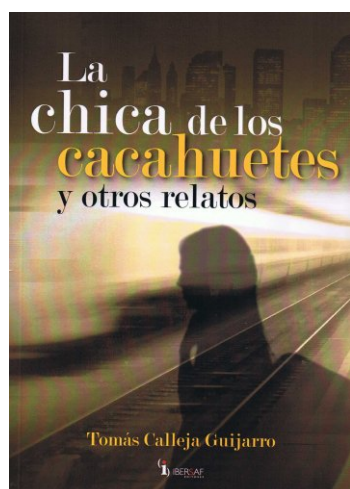


A LO LARGO DEL RÍO RIAZA**ACCIONES, PASIONES Y REFLEXIONES DE UN VIAJERO SOLITARIO**

Apuleyo Soto

Publicado por la JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN,

Libro de Viajes que con maestría describe un recorrido de algo más de 110 km por los parajes que el río Riaza atraviesa. Se agradece las referencias que, con cuidado lenguaje, se hacen a relatos, historias, al paisaje y al paisanaje. Para los no conocedores de la zona es una invitación a recorrer y recrear los lugares que se describen. El libro se estructura en 14 secciones (el autor las denomina "Pasos") comenzando en el nacimiento del río en el Puerto de la Quesera hasta su desembocadura en el Duero pasando por Ayllón, Maderuelo, el pantano de Linares, Milagros, tierras de Haza, Roa,...

**“La chica de los cacahuetes”**

Tomás Calleja Guijarro es un escritor segoviano de una personalidad singular. Maestro de toda la vida, enamorado de su profesión, es también historiador, investigador y un gran aficionado a la arqueología, a la que ha aportado interesantes trabajos. Poeta y escritor y, “en los ratos libres”, pintor y, sobre todo, aficionado a esculpir en piedra.

En su larga y fructífera vida profesional ha publicado numerosos libros, bastantes de ellos destinados a los niños. El que ahora se acaba de editar es un compendio de relatos cortos, la mayoría de ellos publicados en periódicos y revistas desde los primeros escritos en la década de los cuarenta. En estos relatos, breves cuentos, se detecta de inmediato la cultura del autor, su excelente prosa y una indudable fértil imaginación, sin que falte un trasfondo pedagógico, fruto de su principal vocación de educador.

CASTILLA Y LEÓN EN FIESTAS / 1

Texto y fotos Homero Valencia



Fiesta es, según algunos diccionarios, alegría, regocijo y diversión, y el refranero español dedica a la fiesta variadas sentencias populares: “Quien de la fiesta quiere gozar, desde la víspera ha de empezar”; “un día dura la fiesta, hasta un año mucho resta”..., y un popular poeta, Gabriel y Galán, escribió: “¡Qué pronto se pasan/los días de fiesta!”

Lo que está claro en Castilla y León es que las fiestas son unas pausas en la vida diaria y complementan la actividad cotidiana. En nuestra región, todas (o casi todas) las fiestas tienen un origen sacro, y la mayoría de ellas se adaptan a las estaciones del año: la Navidad en invierno, el carnaval y la Semana Santa en primavera, la recogida de la cosecha en verano...

En los últimos tiempos se identifican las fiestas populares con las vacaciones y la juerga, con lo que muchas de estas fiestas se han desvirtuado y se han convertido en meros espectáculos, en atracciones turísticas donde priman los intereses económicos, y por eso se han reinventado fiestas y romerías a gusto de los visitantes y han llegado a constituirse en un producto más de consumo.

Pese a ello, en Castilla y León perviven muchas fiestas de origen y de arraigo popular. Imposible sería enumerarlas todas. Pero sí hemos decidido espigar algunas.

EL BAUTIZO DEL NIÑO JESÚS (Palencia)

El origen de esta fiesta, que se celebra el día uno de enero en la ciudad de Palencia, radica en la bula que promulgó el Papa Pío IV en 1564 y que confirmó Pío V. Los actos de la fiesta son organizados por la cofradía del Dulce Nombre de Jesús, que nació a finales del siglo XIV o principios del XV, aunque la fiesta no empezó a celebrarse hasta el XVI en el antiguo barrio judío que rodeaba la iglesia de San Miguel.

La fiesta -que está declarada de Interés Turístico Regional- comienza a primera hora de la tarde en la iglesia de San Miguel con la renovación de la fe en el bautismo, y en ella participan miles de personas, sobre todo madres con sus hijos pequeños en brazos. En la procesión, autoridades y cofrades llevan en andas la carroza con el Niño Jesús, una talla del siglo XV encerrada en un templete en el que suenan campanillas de plata. La fiesta se anima con la suelta de palomas y con los bailes de parejas de palentinos vestidos con trajes regionales, al son de dulzaina y tamboril.

La procesión da la vuelta alrededor del templo románico-ojival de San Martín acompañada por la Banda Municipal y otra banda de dulzainas, y por el canto del villancico de diez estrofas conocido como “el Ea”. Este villancico es muy antiguo, y su autor primitivo fue un juglar de la Edad Media. Cuenta el nacimiento del niño Jesús: la estrella de Belén, la adoración de los pastores, la llegada de los Reyes Magos...

“A Judea llegaron / los magos Reyes / y a Herodes preguntaron / los tres alegres./ (Estribillo) Ea, ea / ¿Dónde está el que ha nacido, / en tu reinado? / En busca de Él venimos / para adorarlo / Ea, ea...”

La larga comitiva de cofrades y de madres con sus bebés, devotos, curiosos y turistas llega a la Casa Rectoral para la “pedrea”. Las madrinas, autoridades, cofrades, alcaldes de la cofradía tiran por los balcones confites, caramelos y monedas, regalos para los chicos que asisten a la fiesta del bautizo, como en los bautizos de la vieja usanza. En los últimos años han llegado a lanzarse durante la pedrea 500 kilos de caramelos y confites.

La fiesta del bautizo del Niño Jesús termina con el himno de Palencia, a los pies de la torre de la iglesia de San Miguel.

Palencia merece una visita en todo tiempo, y no solo para presenciar el bautizo del Niño Jesús. Como la mayoría de las ciudades de Castilla y León, Palencia cuenta con un gran patrimonio histórico y artístico que atestigua la importancia que ha tenido en la historia. Entre sus monumentos más importantes destacan la catedral, una de las más grandes de España; el Cristo del Otero, una de las imágenes de Jesús más grandes del mundo; cinco monumentos nacionales... Además, Palencia es una de las ciudades que tiene la mayor proporción de superficie verde por habitante en España y está considerada como una de las ciudades más limpias.



LAS CANDELAS (Miranda del Castañar, Salamanca)



La fiesta de la Candelaria o día de las Candelas conmemora la Purificación de Nuestra Señora, porque, ya se sabe, “el día de las Candelas / el día dos de febrero, / el día que salió a Misa / María, Madre del Verbo”.

Este delicioso anacronismo (la Virgen yendo a Misa), la fiesta de la Purificación de Nuestra Señora, conocida popularmente como fiesta de las Candelas, conmemora la presentación en el templo de María. La celebración tiene lugar 40 días después de la Navidad, es decir, del nacimiento del Niño Jesús, la reclusión a la que se ha visto sometida la Virgen tras el parto. En definitiva, que la fiesta de las Candelas, de la Candelaria o de la Purificación lo que hace es recordar el tiempo en que las recién paridas debían pasar una cuarentena purificadora antes de regresar al templo, lo que se hacía con una ofrenda y con una candela, símbolo del fuego purificador.

Entre los primeros cristianos, las Candelas era una fiesta de gran solemnidad, cuyo rito se ha conservado como costumbre hasta la actualidad, y cuya base es que, en el Ofertorio de la Misa del dos de febrero, las mayordomas de la Virgen se acercan al altar con una ofrenda y una luz, una candela, que el sacerdote coloca entre las manos de la Virgen.

El uso de las velas no concuerda con la tradición judía. Los historiadores estiman que la costumbre de encender candelas el día de la fiesta responde al deseo de la iglesia de suplantar una práctica pagana por una práctica cristiana. Y por eso está escrito que, “viendo el papa Sergio lo difícil que resultaba apartarlos de semejantes prácticas, tomó la encomiable decisión de dar a la fiesta de las luces un sentido nuevo: consintió que los cristianos tomaran parte en ellas, pero cambiando la intencionalidad que entre los paganos tenían, y dispuso que los cortejos luminosos que los romanos organizaban por aquellos días y habían hecho populares en todas las provincias del imperio, los fieles lo hicieran el dos de febrero de cada año, mas en honor de la Madre de Cristo y en forma de procesiones y llevando en sus manos candelas previamente bendecidas”.

Entre los muchos lugares en que se celebra esta fiesta se encuentra el pueblo de Miranda del Castañar, en la Sierra de Francia, en la provincia de Salamanca, cerca de La Alberca. Miranda es conjunto histórico-artístico y se asienta sobre una loma que corona un castillo, con recinto amurallado que conserva sus cuatro puertas.

La celebración de la fiesta conserva el ritual ancestral que se inicia con la bajada del prioste y los mayordomos a la ermita de Nuestra Señora de la Cuesta. El pueblo de Miranda del Castañar -las mujeres, con antiguos trajes serranos-sale en procesión tras la imagen de la Virgen, escoltada por dos candelas, en las que se concentra la mirada de los asistentes porque si se apaga antes la candela del Niño los mozos del pueblo tendrán un mal año, y si se apaga antes la candela de la Virgen el mal año será para los viejos, y si se apagan las dos, apaga y vámonos (y nunca mejor dicho) para todos.

Al final de la procesión se practica el juego ritual de la bandera. Las mayordomas pasan el pañuelo sobre la cabeza de los hombres, que forman un gran círculo. Al son de flauta y tamboril, cada mujer, en la mano derecha una vara con el pañuelo atado, da una vuelta al círculo de los hombres, se coloca en el centro, se cubre tres veces con la bandera, pasa el pañuelo por la cabeza de los asistentes y, finalmente, de rodillas ante su marido, postrado ante ella, le cubre tres veces con el pañuelo y otras tres puesta de pie. A continuación pasa la bandera a la otra mayordoma para que repita el rito.

LAS ALCALDESAS DE ZAMARRAMALA (Segovia)

La leyenda de las alcaldesas de Zamarramala cuenta que las mujeres de este pueblo segoviano fueron las que lograron la reconquista del Alcázar, que estaba en poder de los musulmanes, gracias a sus artes seductoras, a comienzos del siglo XVI. Dice la leyenda que las zamarriegas encandilaron una noche a los soldados moros y que estos abandonaron sus puestos de vigilancia para participar en el sarao que les habían preparado, lo que aprovecharon los hombres para, con azadones y hoces, asaltar el Alcázar y expulsar a los musulmanes.

En Zamarramala hay varias fiestas, pero la de Santa Águeda es la conocida popularmente como la fiesta en la que mandan las mujeres casadas. Se celebra el domingo siguiente al cinco de febrero y ha sido declarada de interés turístico. Quizás por eso en los últimos tiempos se han introducido algunas novedades, como la concesión de los títulos de aguederas honorarias. Como condescendencia a los hombres, también hay dos nombramientos masculinos: el de ome bueno o leal (al que más se haya distinguido en la defensa de los intereses de Zamarramala) y el matahombres de oro, al que durante el último año se haya preocupado de forma notable en destacar los valores de la condición femenina.

(En realidad, el matahombres es un alfiler de gran tamaño que las mujeres utilizaban antaño para sujetarse el refajo o, en las situaciones comprometidas, para defenderse del ataque de un hombre. Ahora se utiliza como arma disuasoria para recaudar dinero para la fiesta).

En la fiesta, los hombres (dos, un soltero y un casado) solo participan en llevar las alabardas arrebatadas a los moros durante la toma del Alcázar, que escoltan a la imagen de Santa Águeda en la procesión, pero las andas las llevan las mujeres. A Santa Águeda, como se sabe, le cortaron los pechos y un ángel la confortó con una palma. Por eso se la representa con una palma y con las plantas o hierbas que le curaron las heridas. La leyenda cuenta que el mismo castigo, el corte de los pechos, sufrió la cabecilla de la revuelta contra los musulmanes.

Cuando la procesión está a la vista del Alcázar, los abanderados juran sus estandartes en honor de Santa Águeda, de sus madres y de sus esposas, y ondean las banderas mientras las mujeres bailan la ritual jota al son de la dulzaina y el tamboril.

El traje de las alcaldesas, cuyo origen se remonta al siglo XVI, es una auténtica obra de arte: una montera romboidal de paño negro rematado con 12 botones (por eso se le llama la montera de los doce apóstoles), la toca de gasa blanca, zarcillos de tres gajos, el Cristo tripero sobre el vientre para proteger la fecundidad, ruedas de rosarios y relicarios para proteger los pechos, la camisa de corchados, la mantilla de paño negro, las enaguas almidonadas, el peinado recogido en una sola trenza con lazo de seda, el jubón y la vara de madera de mando, justicia y autoridad.

Entre los ritos que más llaman la atención de los forasteros destacan el peaje y la quema del pelele. El peaje es un derecho de las alcaldesas concedido por los reyes castellanos que cobraban cuando los hombres estaban de pastoreo o en la guerra. La leyenda grabada reza: “Por privilegio inmemorial, las alcaldesas de Zamarramala gobiernan esta colación y recaudan peaje para la festividad de Santa Águeda”. Ahora las alcaldesas entregan una cédula de peaje con opción al sorteo del gallo. Muchos asistentes coleccionan las cédulas, diferentes cada año. El pelele que se quema es un muñeco de paja, al que se le cuelga en la plaza mayor y se le prende fuego entre los improperios que le dedican las mujeres.

Tras la procesión, el juego de banderas y la escolta de las alabardas, el baile de las alcaldesas, la entrega de nombramientos y la quema del pelele, se degusta la tajata, la tajada de chorizo cocido en vino.

Al día siguiente, el lunes, día de las Galas, solo participan las mujeres. Es cuando se produce el cambio de montera que marca el fin del mandato de las alcaldesas. Es éste quizá el día más emotivo para las zamarriegas porque comparten su condición con mujeres de otros países, y juntas bailan y comparten tradiciones y emociones.

CAPITALES DE LA CULTURA 2012.

GUIMARAES (Portugal) y MARIBOR (Eslovenia)

por Luis Martín G.

Fotos. Agencias.



Cuando ya conocemos que las ciudades de nuestra comunidad Segovia y Burgos no serán Capitales de la Cultura en el año 2016 con las ilusiones y las acciones e inversiones que se habían puesto en marcha, iniciamos el año hablando de las ciudades que ostentarán este reconocimiento durante todo el año 2012, según lo acordó en el mes de Mayo del 2009, el Consejo de Educación, Cultura y Deportes de la Unión Europea, y que toman el relevo de Turku, en Finlandia y Tallín, en Estonia ,y son GUIMARAES en el País cercano de Portugal y MARIBOR en Eslovenia.

GUIMARAES, se nos presenta como, la Capital Europea de la Cultura más joven, la mitad de su población de 52.000 habitantes tiene menos de 30



años, esta considerada como la cuna de Portugal y su casco artístico es Patrimonio de la Humanidad desde el año 2001. Si la queremos situar en el mapa la encontramos en el Norte de la región cerca de la ciudad de Braga , y muy cerca de Galicia ,es una de las capitales más bellas de Portugal .Sobre todo ,el conjunto de monumentos que componen el Palacio de los Duques de Braganza, el castillo y la iglesia románica de San Miguel ,por un lado ,y, por el otro ,todos los edificios nobles que jalonan la Rua de Santa María ,en el casco antiguo. Es centro de peregrinación por el cariño que se profesa a la Virgen de Santa María de Oliveira. Un paseo por la ciudad medieval nos depara una agradable sensación, con sus calles empinadas y empedradas, balconadas antiguas adornadas con flores y edificios que conjugan tradición y modernidad.

Uno de los primeros actos que celebrarán tendrá lugar en el Centro Vila Flor, emplazado en un bello palacio del siglo XVIII, rodeado de jardines, con dos

auditorios y amplios espacios para la cultura y será la I Edición Internacional de Danza Contemporánea, con la participación de compañías de todo el mundo, sus diferentes actividades culturales y su centro de creación artística reconocido como el mejor de la Península , le sitúan a nivel mundial como uno de los destinos que hay que visitar alguna vez en la vida.

Las administraciones portuguesas, en colaboración con la Unión Europea, tienen previsto invertir 110 millones de Euros para que el millón y medio de personas que esperan durante todo el año, disfruten de una ciudad que quiere reinventarse como foco cultural y creativo.

MARIBOR o Marburgo (en esloveno) la encontramos al noroeste de Eslovenia ,a orilla del río Drava, junto a la frontera de Austria ,tiene 125.000 habitantes ,situada al pie de las verdes colinas de Pohorje y rodeada de viñedos, es el lugar que tiene las cepas de vid mas antiguas del mundo .Es la segunda ciudad mas grande de Eslovenia, pero ha sabido mantener un ambiente relajado y acogedor ,el casco antiguo invita al paseo por la orilla del río y sus callejuelas ,siempre animadas y por sus numerosas plazas donde se mezcla la historia y las nuevas tendencias entre altas torres medievales y las ruinas del muro de la ciudad ,la Plaza del Castillo con su fortaleza y museo ,la Plaza Central con la Cámara Municipal ,la Catedral con su bello mirador ,la Sinagoga judía ,su teatro y las galerías de arte .



Maribor ,enfoca la capitalidad europea de la cultura , a un futuro, sostenible, creativo y diferente .Pretende convertirse en un mundo futurista repleto de actuaciones y eventos donde toda Europa esté invitada .Acudirán artistas de categoría internacional y aprovecharán toda su riqueza y potencial creativo para presentar nuevos y emergentes artistas . Afirman que “El temblor Cultural” será tan intenso que se dejará sentir en todos los ámbitos artísticos. Teatros, salas de conciertos y universidades, espacios de literatura y exposiciones varias, marcarán el punto culminante de la rica vida cultural de la ciudad .Los habitantes desean ser los principales protagonistas y los auténticos anfitriones de los visitantes.

Dos destinos, dos países, dos capitales con buenas propuestas para comenzar el año haciendo turismo por las ciudades que ostentarán la marca de “CAPITALES EUROPEAS DE LA CULTURA “ , pero atención estas no son las únicas que conmemoran acontecimientos especiales , en España, sin ir más lejos, en este año 2012 encontramos ciudades que tienen algo que celebrar: “CADIZ, CAPITAL CULTURAL IBEROAMERICANA 2012 ”, VITORIA ,CAPITAL VERDE EUROPEA 2012” y “TARRAGONA ,CAPITAL DE LA CULTURA CATALANA 2012”, Que no nos falte de ná...

RUTAS TURÍSTICAS POR TIERRAS ABULENSES

Candeleda: el suelo y el techo de Castilla y León (I)

por José Manuel Serrano Álvarez

Inicio esta serie de recorridos turísticos por la provincia de Ávila con una visita al municipio de menor y mayor altitud de la Comunidad de Castilla y León. Me refiero a Candeleda, tierra de incontables atractivos singulares que bien merece ser conocida. Quien a ella se acerque por primera vez no quedará defraudado sino que, al contrario, repetirá visita en cuando le sea posible.

Candeleda, de poco más de cinco mil vecinos censados, se encuentra situada en el extremo suroccidental de la provincia de Ávila. Su término municipal limita con las comunidades de Castilla-La Mancha y Extremadura, al sur y al oeste, respectivamente (los ríos Tiétar y garganta de



Torre de la Iglesia parroquial

Alardos son las fronteras), con la Plaza del Moro Almanzor (mayor elevación de la Sierra de Gredos) al norte, y la prolongación hacia el este del valle del Tiétar. El punto más elevado de su término es precisamente el Almanzor que, con 2.592 metros sobre el nivel del mar, es la mayor altitud de la región castellano-leonesa. La parte más baja se sitúa a orillas del río Tiétar, donde numerosas zonas se encuentran a una altitud en torno a los 300 metros, con lo que aquí está, también, la parte regional más baja. Suelo y techo, pues, de Castilla y León y, me atrevo a añadir, de ambas mesetas y del centro de la península

UNA SIERRA SIN BARRERAS

A Candeleda se accede, desde la provincia abulense, por dos rutas: por la antigua carretera autonómica, de 136 curvas cerradas, que discurre entre pinares por la ladera de la montaña, y por la nueva CL-501, que atraviesa el valle del Tiétar. Esta vía, que nace en Alcorcón (Madrid) y concluye en Plasencia (Cáceres),

tiene, desde hace unos meses, un tramo nuevo, de unos 20 kilómetros, por terreno llano y sin curvas, que circunvala las localidades de Ramacastañas, Arenas de San Pedro, Poyales del Hoyo y Candeleda, con lo que el viaje resulta más cómodo, rápido y menos peligroso que por la vieja carretera. Desde la autovía de Extremadura también se accede a Candeleda, tomando la salida en Oropesa (Toledo), desde donde se puede elegir entre dos rutas: una que va directamente a la villa Candeleda, y otra que, a través de Las Ventas de San Julián, nos conduce, a través del desvío por el pantano del Rosarito, a la CL-501 en su tramo occidental.

Si llegamos a la villa por el sur, las vistas panorámicas que se nos ofrecen son fantásticas. Una de las singularidades de este paisaje es que las mayores alturas del terreno (Macizo Central de la Sierra de Gredos) arrancan directamente desde la llanura, que está a 300 metros de altitud. Son casi 2.300 metros de elevación casi vertical. No hay una sierra delante de otra, sino que contemplamos una pieza única que nace en las tierras cercanas al río y va alzándose, majestuosa, hasta la corona que forma la Plaza del Moro Almanzor. Es probable que antes de la invasión de esta comarca por los árabes, estas cumbres llevaran el nombre de la diosa Venus, pues los romanos conquistaron estos lugares en los que vivían los vetones.

Podemos recrear la vista contemplando la inmensa mole granítica de la sierra que, durante muchos meses, a lo largo del año, muestra sus crestas revestidas de nieve. También, si el viaje se hace en primavera, se nos ofrecen estampas naturales de gran belleza, con diferentes tonalidades de verde, según la altitud del terreno, y con praderas floridas con un completo manto de colores.

UN PUEBLO CON ENCANTO

El pueblo se levanta a poco más de 400 metros de altitud. Las tres entradas al casco urbano están sembradas de palmeras y naranjos.

En la parte más alta del caserío, al sur, sobre una suave colina, se alza la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción. Es de estilo gótico arcaico. Probablemente estaría ya construido a finales del siglo XIV, cuando a la localidad se le concedió la carta de villazgo (14 de octubre de 1393).

El templo es de tres naves, separadas por dos hileras de arcos de medio punto. Fue declarado BIC (Bien de Interés Cultural) en 1991. Lo más destacable del edificio es la capilla mayor, de bóveda de piedra, con seis nervios que terminan en forma de abanico en su parte más elevada.

El retablo es de estilo renacentista (de finales del siglo XVI) y fue realizado por Juan del Águila. Contiene escenas marianas y está coronado por la imagen de la Asunción de la Virgen.

Otro retablo, éste de cerámica de Talavera, del siglo XVI, bien conservado, está ubicado en el lienzo sur del templo. Tiene 2,2 metros de ancho por 4,2 de alto, y su autor fue Juan Fernández, del que también se conservan numerosos azulejos en el monasterio de El Escorial.

Al lado de este retablo está la capilla de San Antonio, en cuya entrada se colocó, hace años, la verja de forja del siglo XVI que cerró, hasta entonces, el presbiterio.

En el mismo lienzo sur del templo se haya el baptisterio. En él sobresale una gran pila de granito de una sola pieza.

Desde la iglesia parroquial salen tres calles que llevan a los barrios más antiguos. Un paseo por ellas nos adentra en una arquitectura de casas con balcones corridos, de madera, bien cuidados muchos de ellos, repletos de flores durante la mayor parte del año. Las calles del Pozo, La Corredera, Las Hilachas, El Moral, el barrio del Herreñal (judería en tiempos), La Calzailla, La Amargura, etc. son rutas que debemos hacer a pie para poder apreciar mejor el encanto que conservan. Algunos de los edificios muestran en sus fachadas escudos



Vista de Candeleda desde la carretera de Oropesa, con la sierra nevada

heráldicos. También podremos escuchar el agua que corre bajo nuestros pies por los arroyos que desde hace siglos sirvieron de saneamiento a la villa y que cruzan, en dos ramales, el pueblo de norte a sur.

En la Plaza Mayor está el edificio del Ayuntamiento, o Casas Consistoriales. A esta misma plaza da la conocida como casa de las flores, porque en sus balcones cuelgan cientos de macetas. El interior de la misma, desde hace unos años, alberga el Museo del Juguete de Hojalata, en el que se exhiben tres importantes colecciones. En esta plaza se celebran las capeas y las corridas de toro, durante las ferias y fiestas patronales.

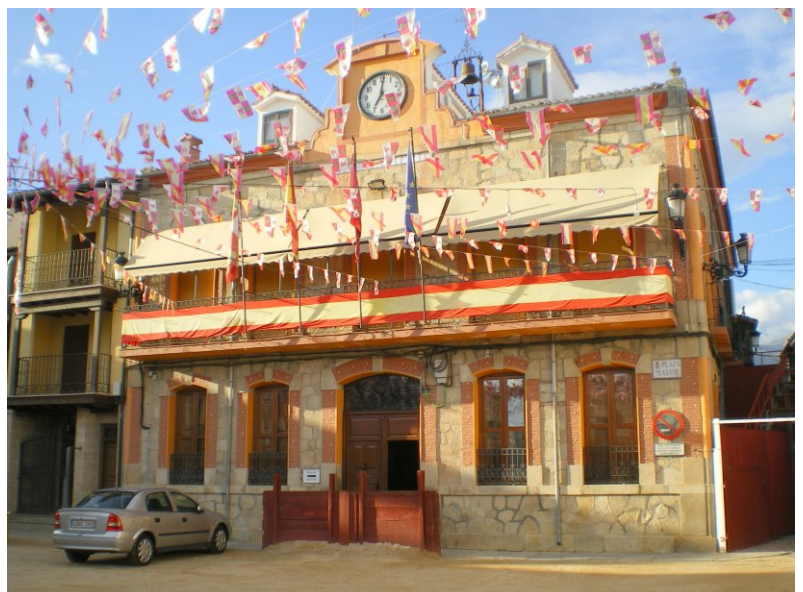
Cerca está la Plaza del Castillo, llamada así porque en su lugar estuvo, hasta principios del siglo XX, el castillo de los condes de Miranda, señores de la villa.

Actualmente en el centro hay una gran

fuelle, en forma cilíndrica, formada por cuatro caños y un pilón de grandes losas de piedra de granito. Al norte de la misma podemos contemplar la Glorieta, un rincón encantador con cerámicas con dibujos de plantas y animales de la zona, numerosas flores y grandes palmeras datileras.

Casi al lado se encuentra el monumento a la Capra Hispánica, animal emblemático de la sierra de Gredos. Está formado por una imagen de un hermoso macho montés, subido a una gran roca granítica.

En el paraje de La Cañada, lugar de descanso de los ganados que cruzaban el puerto de Candeleda, en la parte occidental de la población, está el rollo de la Justicia (Bien de Interés Cultural), del siglo XV. Originariamente su emplazamiento fue la plaza del Ayuntamiento. En este mismo paraje podemos ver la ermita del Santo Cristo de la Cañada, conocida popularmente por San Blas. En ella se guardan los restos de San Bernardo de Candeleda, monje cisterciense que vivió en el monasterio de Grande Selva, junto al pantano del Rosarito, en los siglos XII y XIII, y estuvo enterrado en la ermita de San Juan ante Portam Latinam, a escasos metros del cenobio, hasta finales del siglo XIX, cuando fueron trasladados solemnemente a este lugar.



Edificio del Ayuntamiento



LAS VILLAS DEL BRULLÉS: PATRIMONIO CULTURAL

Texto y Fotos : Carlos Cuesta

Cuatro templos románicos y góticos de la provincia de Burgos en busca de una urgente rehabilitación.

El proyecto cultural villas del Brullés, en referencia al río que atraviesa esas localidades burgalesas, se encuadra dentro de las actuaciones desarrolladas según los criterios del Plan PAHIS(2004-2012 del Patrimonio Histórico de Castilla y León), promovido por la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

El objetivo fundamental de este importante proyecto es conservar y restaurar las iglesias declaradas Bien de Interés Cultural de Olmillos, Sasamón, Villegas y Villamorón, así como fomentar su conocimiento y difusión. El presidente de la Asociación Amigos de Villamorón, Pedro Moreno señala que "hasta el momento se han llevado a cabo varias actuaciones tendentes a restaurar parte de esas construcciones que se encuentran en una situación de serio deterioro. Poco a poco y con el apoyo de la Junta y de varias instituciones como el arzobispado de Burgos vamos consiguiendo nuestros propósitos de lograr que estos notables monumentos del patrimonio artístico del enclave del Brullés se vayan conservando de una erosión manifiesta."

Por ahora se han restaurado las cubiertas de la iglesia de la Asunción de Nuestra Señora de Olmillos de Sasamón y remozamiento de la Iglesia de Santiago Apóstol de Villamorón. Actualmente los templos de Santa María la Real de Sasamón y la de Santa Eugenia de Villegas se encuentran en fase de estudio para iniciar los trabajos de remodelación cuanto antes.

IGLESIA DE SANTA MARÍA LA REAL.

Sasamón, localidad de origen celta, estuvo habitada hacia el siglo 1 a.d. C. por los trumódigos, siendo conocida entonces como Segisama, la más fuerte. En época romana sirvió de campamento de una de las legiones capitaneadas por Augusto que inició desde estos parajes el ataque a las tribus cántabras. De aquella época son los tres puentes romanos sobre el río Brullés, modificados en la época medieval y pequeños tramos de calzadas romanas.

La Iglesia de Santa María la Real fue construida entre los siglos XII y XVIII, lo que explica las ampliaciones y variedad de estilos, aunque sobresale el gótico con auténticos trabajos artísticos. Tiene trazas catedralicias y es uno de los monumentos con más fuerza estilista de la provincia de Burgos. Numerosos artistas y escultores realizaron trabajos destacados en esta colegiata como Simón de Berrieza, Juan de Pobes, Diego de Arroyo, Sebastián de Salinas y Miguel de Quevedo, así como artistas del círculo de Vigarny, Siloé y Amberes. Fue declarada Bien de Interés Cultural en 1931.

IGLESIA DE SANTA EUGENIA

El río Brullés pasa entre Villegas y su barrio de Villamorón. Ambas localidades están unidas por un puente de piedra llamado Puentipiedra. Villegas y Villamorón se fundaron en el siglo IX(año de 880) durante la Reconquista por los foramontanos, gentes procedentes de los montes cántabros y vascones. De nombres germánicos, Egas y Maurota: Egas posiblemente fuera el fundador de Villegas(Villa de Egas) y Maurota lo sería de Villamorón. En el siglo XVIII, Villegas se unió a Villamorón, formando una única villa.

La iglesia de Santa Eugenia se encuentra enmarcada por los restos porticados del antiguo ayuntamiento y por la pequeña capilla construida sobre un arco y dedicada a San Bárbara, conocida popularmente como conjuradero. Muestra elementos de su antigua construcción románica junto a otros que el dan un aire defensivo, aunque se puede catalogar como un gótico tardío del siglo XV. Fue declarada Bien de Interés Cultural en 1991.

IGLESIA DE SANTIAGO APÓSTOL

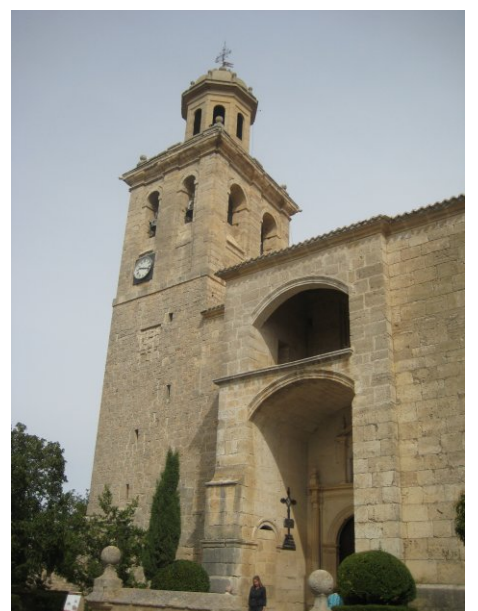
Este templo está situado en Villamorón, un barrio unido a Villegas que se encuentra despoblado desde hace unos años. Se construyó a finales del siglo XIII y es uno de los mejores ejemplos del primer gótico de la provincia de Burgos. Esta iglesia de Santiago Apóstol está conformada por una cabecera cuadrada y tres naves de cuatro tramos con tres portadas. La capilla mayor se eleva en altura dando lugar a una poderosa y atrayente torre. En el interior, los muros están revocados y las bóvedas de crucería y los capiteles son policromados. Fue declarada Bien de Interés Cultural en el año 1994.

IGLESIA DE LA ASUNCIÓN DE NUESTRA SEÑORA

La población de Olmillos se fundó en el año 880, en la Reconquista. Su nombre procede del homónimo vegetal, el olmo, tan abundante entonces en torno a los arroyos de cuenca hidrográfica. En el siglo XII, Olmillos fue donada por Alfonso X el Sabio en arras a su mujer Doña Violante. Durante la Edad Media este territorio fue uno de los puntos fundamentales en el Camino de Santiago, contando con dos hospitales. Mantendrá el régimen de realengo y más tarde el de señorío en el que permanece hasta principios del siglo XIX. Hasta 1910 se denominó Olmillos junto a Sasamón como así reza en la cerradura de la iglesia.

La iglesia construida entre los siglos XVI y XVII, es un templo de salón con planta de tres naves a la misma altura y cuatro tramos. Fue declarada Bien de Interés Cultural en el año 1992.

Estos entornos burgaleses sujetos al río Brullés, Olmillos, Sasamón, Villegas y Villamorón, quieren recuperar su patrimonio cultural a toda costa y para ello la sociedad civil encarnada en el colectivo cultural Amigos de Villamorón, está trabajando sin desmayo para que esa realidad patrimonial permanezca anclada en el tiempo y no se desmorone por la desidia de las instituciones. Esas cuatro iglesias son toda una referencia de la importancia arquitectónica y artística de un territorio marcado por la historia y con estas actuaciones de recuperación los Amigos de Villamorón buscan mantener y fomentar el acervo cultural de una comarca que tiene en esos cuatro templos su seña de identidad.



Iglesias de Sasamón, Villamorón, Villegas,, y Olmillos



BENAMAHOMA, fiesta de Moros y Cristianos en Cádiz.

Texto y fotos Manuel Nistal

Según la leyenda un príncipe árabe se refugió al pie de la Sierra del Pinar, en la provincia de Cádiz, huyendo de los cristianos. El lugar era paradisíaco, con abundancia de agua, verdor, caza y rodeado de altas montañas. Con otros correligionarios fundó un poblado al que llamó IBN-MUHAMMAD, literalmente los “Hijos de Mahoma”. Fue tomado por los castellanos a finales del siglo XV, pero su nombre se respetó. Actualmente es una pedanía de Grazalema, de la que dista 13Km, en la Ruta de los Pueblos Blancos, dentro del Parque Natural de la Sierra de Grazalema.

Si bien las fiestas de Moros y Cristianos son típicamente levantinas, el único lugar de Andalucía donde se celebran es en Benamahoma y al parecer desde el siglo XVII. Tienen lugar siempre en el primer fin de semana del mes de agosto en honor de su patrón San Antonio de Padua.

Comienzan la noche del viernes con la presentación del estandarte moro y el pendón cristiano de Castilla y León que abren el desfile que presiden el Capitán y la Capitana elegidos anualmente en cada bando. La adscripción a un bando u otro está determinado por la tradición familiar. Quien participe por primera vez en un bando ya no podrá hacerlo nunca más en el contrario.

El sábado a las 12 de la mañana parten los cristianos desde lo alto de la Iglesia parroquial y bajan por la calle Real hasta llegar a la capilla de San Antonio de Padua que está custodiada por los moros. Con el fragor de los trabucos y el batir de espadas comienzan las incruentas luchas entre Moros y Cristianos, muy realistas, pues no en vano están dando durante todo el año clases de esgrima. Después los contendientes salen en procesión llevando en andas a su santo patrón, deteniéndose en diversos lugares para que cada bando lance una proclama en verso que es respondida en la siguiente parada por el bando contrario. Y llega la hora de comer en la Caseta Municipal donde ya han preparado las migas con chorizo y otros yantares comunales. Después de la siesta, sobre las 19.30, hay suelta de vaquillas.

El domingo el programa es similar, para finalizar en el Nacimiento del río Majaceite donde se celebran las Capitulaciones de los dos bandos, que no es más que una tregua hasta el siguiente año. Pero cualquier época del año es buena para visitar el Ecomuseo del Agua, ubicado en el antiguo Molino del Nacimiento, que también fue batán y que hoy es además piscifactoría con excelentes truchas. Es solo uno de los pequeños secretos que atesora el Parque Natural de Sierra de Grazalema, declarado por la UNESCO Reserva de la Biosfera.



Reproducimos, por su interés, algunas de las imágenes captadas en su peregrinación a Tierra Santa de nuestro colaborador Homero Valencia



En la ciudad vieja de Jerusalén se levanta el Muro de las Lamentaciones, el Muro Occidental para los judíos, venerado como el lugar del que no se apartará nunca la Presencia de Dios. El muro es lo que queda del lado oeste de la plataforma del Segundo Templo de Jerusalén.



En el kibutz Yardenit el río Jordán desagua en el mar de Galilea. Actualmente es visitado por miles de peregrinos, que aquí renuevan sus promesas de bautismo. En el Jordán, Juan el Bautista predicó el bautismo de penitencia para preparar la llegada del Mesías y bautizó a Jesús.



En el lago Tiberiades Jesús calmó una tempestad y tuvieron lugar dos pescas milagrosas. En sus orillas Jesús llamó en su seguimiento a Pedro y a varios apóstoles más, y predicó desde la barca de Pedro y en las poblaciones de la costa.



La rampa por la que los romanos subieron a Masada, junto al Mar Muerto, para aplastar la primera revuelta judía. Los rebeldes resistieron durante tres años a las tropas de Roma. Los zelotes tuvieron que permitir que los romanos construyeran la rampa porque estos utilizaron esclavos judíos, y los zelotes no podían disparar flechas contra ellos para no cometer pecado mortal. Cuando los romanos llegaron a la cumbre, todos los romanos estaban muertos. Diez zelotes fueron elegidos por sorteo para matar a los demás. Después se mataron entre ellos hasta que solamente uno, el último, fue el que cometió pecado al suicidarse. Actualmente, junto al inicio de la rampa, en un estadio, los soldados israelitas prestan juramento al grito de "¡Masada nunca caerá!".



Pescadores en Lago Kivu en Republica Democrática del Congo
Julio 2011
Carlos Muñoz